



The Timiskaming Health Unit (THU) is offering a 2-dose Human Papillomavirus (HPV) vaccine, free to **all students in grade 7**, through school clinics. The vaccine is recommended for prevention of infection before possible exposure to the virus.

## What is human papillomavirus (HPV)?

HPV is short for human papillomavirus. HPV can cause genital warts and cancer (cervical, anal, genital, mouth and throat). HPV is spread during all types of sexual activity through direct skin-to-skin contact. It is not necessary to have intercourse to get HPV. Many people with HPV don't know they have the virus and may go on to infect others.

## How can I protect myself from HPV?

- Get the vaccine.
- Practice abstinence.
- If you are considering being sexually active, there are ways to protect yourself against HPV, talk to your parents, and/or health care provider. Go to [sexandu.com](http://sexandu.com) for more information.
- Get tested! Although there is no test for HPV, Pap tests can find cancers of the cervix early. Regular dental checkups can detect early stages of oral cancers caused by HPV.

## What is the benefit of getting the HPV vaccine?

- Research has shown that **Gardasil<sup>®</sup> 9** protects against 9 of the most common and harmful types of HPV that cause cervical and other cancers (oral, tongue, throat, penile and anal).
- It is also effective in preventing genital warts.

## How do I know that Gardasil<sup>®</sup> 9 is safe?

- Each dose given is monitored and reactions are reported by nurses and doctors to provincial and federal vaccine reporting systems.
- Gardasil<sup>®</sup> 9 was studied, tested and approved for use in the US and in Canada in 2016.

## What is in the HPV vaccine?

Gardasil Contents	Where else are they found?
HPV proteins	Human papillomavirus
Sodium chloride	Human body, salt
Aluminum	Vegetables, cereal, antacids
L-histidine	Human body, beans, fish, milk
Polysorbate 80	Ice cream, cottage cheese
Sodium borate	Water, soil
Yeast	Human body, bread, bagels

## What are the side effects from Gardasil<sup>®</sup> 9?

Most Common	Less Common	Very Rare and Serious
Redness, pain and/or swelling at the site, especially during the first 24 hours	Tiredness, headache and/or slight fever	Trouble breathing, swelling of the face or mouth, hives
<b>Treatment:</b> Apply ice to the area where you got the vaccine and/or take acetaminophen (e.g. Tylenol <sup>™</sup> )		Clinic nurses are trained to treat severe side effects

## Compare the risks - the virus or the vaccine?

HPV Virus Risk	HPV Vaccine Risk
About 75% of people could be exposed to an HPV infection at some point in their lives	Sore arm - 9 in 10 people
14,700 cases of genital warts diagnosed per year in Ontario	Headache or feeling tired - up to 2 in 10 people
630 women diagnosed with cervical cancer per year in Ontario	Serious reactions VERY rare
150 deaths per year in Ontario	Death - Zero

## Who else can get the HPV shot?

Others wishing to be immunized may be eligible for free vaccine or may be covered through their health insurance plan. For more information, please contact the Timiskaming Health Unit or your health care provider.

## How can I prepare for the vaccine?

- Talk about it.
- Learn ways to deal with your worry about the vaccination (focus on breathing, look away from needle, count to ten, etc.).
- Eat breakfast and have an extra juice or small snack.

**For more information, please contact your local Timiskaming Health Unit office or visit [www.ontario.ca/vaccines](http://www.ontario.ca/vaccines) or [www.timiskaminghu.com](http://www.timiskaminghu.com)**



## Le virus du papillome humain (VPH)

Les services de santé du Timiskaming (SST) offrent le vaccin contre le virus du papillome humain (VPH) à **tous les élèves de la 7<sup>e</sup> année**, dans le cadre de cliniques en milieu scolaire. Le vaccin est recommandé pour prévenir l'infection avant une exposition possible au virus.

## Le virus du papillome humain (VPH), c'est quoi?

«VPH» est l'abréviation de «virus du papillome humain». Le VPH peut causer des verrues génitales et des cancers (cols de l'utérus, de l'anus, des parties génitales, de la bouche et de la gorge). Le VPH se transmet durant tous les types d'activité sexuelle par le contact direct de peau à peau. Il n'est pas nécessaire d'avoir des rapports sexuels pour attraper le VPH. Un bon nombre de personnes atteintes du VPH ne savent pas qu'elles ont le virus et peuvent à leur tour infecter d'autres personnes.

## Comment puis-je me protéger contre le VPH?

- Faites-vous vacciner.
- Pratiquez l'abstinence.
- Si vous envisagez de devenir sexuellement active, sachez qu'il existe des moyens de vous protéger contre le virus du papillome humain (VPH). Parlez-en à vos parents ou à un professionnel de la santé, ou visitez [sexandu.ca/fr](http://sexandu.ca/fr) pour plus d'information.
- Faites-vous tester! Bien qu'il n'y ait pas de test diagnostic de routine pour le VPH, le test PAP peut permettre la détection précoce du cancer du col de l'utérus. Un exam dentaire régulier favorise la détection précoce de changements qui mèneraient à un cancer de la bouche causé par le VPH.

## Quel est l'avantage du vaccin anti-VPH?

- Des études ont démontré que **Gardasil<sup>MD</sup>9** prévient les 9 types de VPH les plus fréquentes et les plus graves causant le cancer du col de l'utérus et autres types de cancer (oral, langue, gorge, pénis et anal).
- Il est aussi efficace pour prévenir les verrues génitales.

## Comment savoir si Gardasil<sup>MD</sup>9 est sécuritaire?

- Chaque dose donnée est surveillée, et les réactions sont signalées par les infirmières et les médecins dans le système de signalement provinciale et fédéral.
- L'utilisation du Gardasil<sup>MD</sup>9 a été approuvée aux États-Unis et au Canada en 2016, après études et essais.

Composants du vaccin Gardasil <sup>MD</sup>	À quels autres endroits les trouve-t-on?
Protéines du VPH	Virus du papillome humain
Chlorure de sodium	Corps humain, sel
Aluminium	Légumes, céréales, déodorant
L-histidine	Corps humain, haricots, poisson, lait
Polysorbate 80	Crème glacée, fromage cottage
Borate de sodium	Eau, terre
Levure	Corps humain, pain, bagels

## Quels sont les effets secondaires de Gardasil<sup>MD</sup>9?

Plus fréquents	Moins fréquents	Très rares et graves
Rougeur, douleur ou enflure au point d'injection, surtout au cours des 24 premières heures	Fatigue, maux de tête ou légère fièvre	Difficulté à respirer, enflure au visage ou à la bouche, urticaire
<b>Traitement :</b> Appliquer de la glace au point d'injection ou prendre de l'acétaminophène (p. ex. Tylenol <sup>MD</sup> ).		Les infirmières de la clinique sont formées pour traiter les réactions graves

## Comparez les risques – le virus ou le vaccin?

Risque associé au virus du papillome humain	Risque associé au vaccin contre le virus du papillome humain
Environ 75 p. 100 des personnes sont exposées à une infection au VPH à un moment dans leur vie	Douleur locale sur le bras - 9 personnes sur 10
On dénombre 14 700 cas de verrues génitales chaque année en Ontario	Mal de tête ou fatigue – jusqu'à 2 personnes sur 10
630 femmes reçoivent le diagnostic du cancer du col de l'utérus	Réactions graves – TRÈS rare
Cause 150 décès chaque année en Ontario	Décès – aucun

## Quelles autres personnes devrait recevoir le vaccin anti-VPH?

Autres personnes désirant être immunisé contre le VPH, peuvent être éligible de recevoir le vaccin gratuitement ou peuvent être couverts par leur assurance-maladie. Pour plus d'information, contactez le SST ou votre fournisseur de soins de santé.

## Comment puis-je me préparer à recevoir le vaccin?

- Parlez-en.
- Apprenez des techniques pour calmer vos inquiétudes au sujet des vaccins (se concentrer sur sa respiration, ne pas regarder l'aiguille, compter jusqu'à dix, etc.).
- Déjeunez et apportez un jus supplémentaire ou une petite collation

**Pour en savoir plus, S.V.P contactez les services de santé du Timiskaming ou visitez**

[www.ontario.ca/vaccines](http://www.ontario.ca/vaccines) ou [www.timiskaminghu.com](http://www.timiskaminghu.com)